Maman, Giufà... et moi !

Théâtre conté,
Tout public, dès 7 ans



cie
A FUITINA

Spectacle

Gigi n'en peut plus de sa mère **Teresa** qui veut à tout prix lui transmettre sa langue et sa culture. Comme quand il était petit et qu'elle lui racontait les histoires de **Giufà** !

Mais Gigi a grandi. Il s'est éloigné de sa mère et de la Sicile, il préfère parler français et s'émanciper. Chacun est trop fier pour faire un pas vers l'autre. Une dispute « à l'italienne » éclate :

Teresa veut raconter les histoires de Giufà en sicilien… Hors de question pour Gigi qui l'interrompt, se moque, ou l'oblige à tout traduire en français ! Gigi a honte de sa maman, de son exubérance et des contes siciliens.

Teresa se désespère de voir son fils oublier d'où il vient. Même quand Gigi se propose de préparer à manger, un *soffritto*, il ne fait rien comme il faut ! En plus, il a jeté les oranges de sa mère à la poubelle… C'en est trop !

Peu à peu, tous deux s'expliquent et se rapprochent. Teresa embarque son fils et le public dans un voyage à travers leurs racines. Gigi se prend au jeu.

Sous le regard ému de sa mère, il se découvre heureux de raconter à son tour les histoires qu'elle lui contait petit. **Ensemble, ils parviennent à transmettre leur répertoire traditionnel à un nouveau public.**



Giufà

Giufà est un personnage de la tradition orale sicilienne qui puise ses origines en Méditerranée : on l'appelle Guhâ chez les Arabes, Jochà chez les Juifs, Nasreddine chez les Turcs… **C'est un exemple ancestral de pont entre les cultures.**

Personnage aux multiples facettes, Giufà défie les codes de nos sociétés par sa bêtise et son impertinence. C'est l'**anti-héros** par excellence.

Giufà abonde en étourderies et sottises. Quand il obéit, c'est toujours de travers. Il couve des œufs pour en faire une omelette. Il parle aux statues ou à la lune. Il prend au pied de la lettre les métaphores du langage. Son sarcasme oscille toujours **entre sagesse et fourberie.**

Rassemblant plusieurs cultures, portant un œil innocent et incisif sur la vie, Giufà parle encore aux générations d'aujourd'hui. Il les emporte par sa drôlerie et sa capacité infinie à affronter la vie.



Visionner le teaser

cliquez ici !

Extrait

« *L'aubergiste : Je t'ai vu profiter de l'odeur de mon plat. Alors maintenant, tu dois me payer.*
Giufà : Pour de la fumée ?
L'aubergiste : Bien sûr, elle vient de mon auberge.
Giufà : Et combien voulez-vous ?
L'aubergiste : 2 pièces.
Giufà (laissant tomber à terre 2 pièces et les reprenant aussitôt) : Alors je vous paie avec le bruit de mes pièces ! »

Note d'écriture

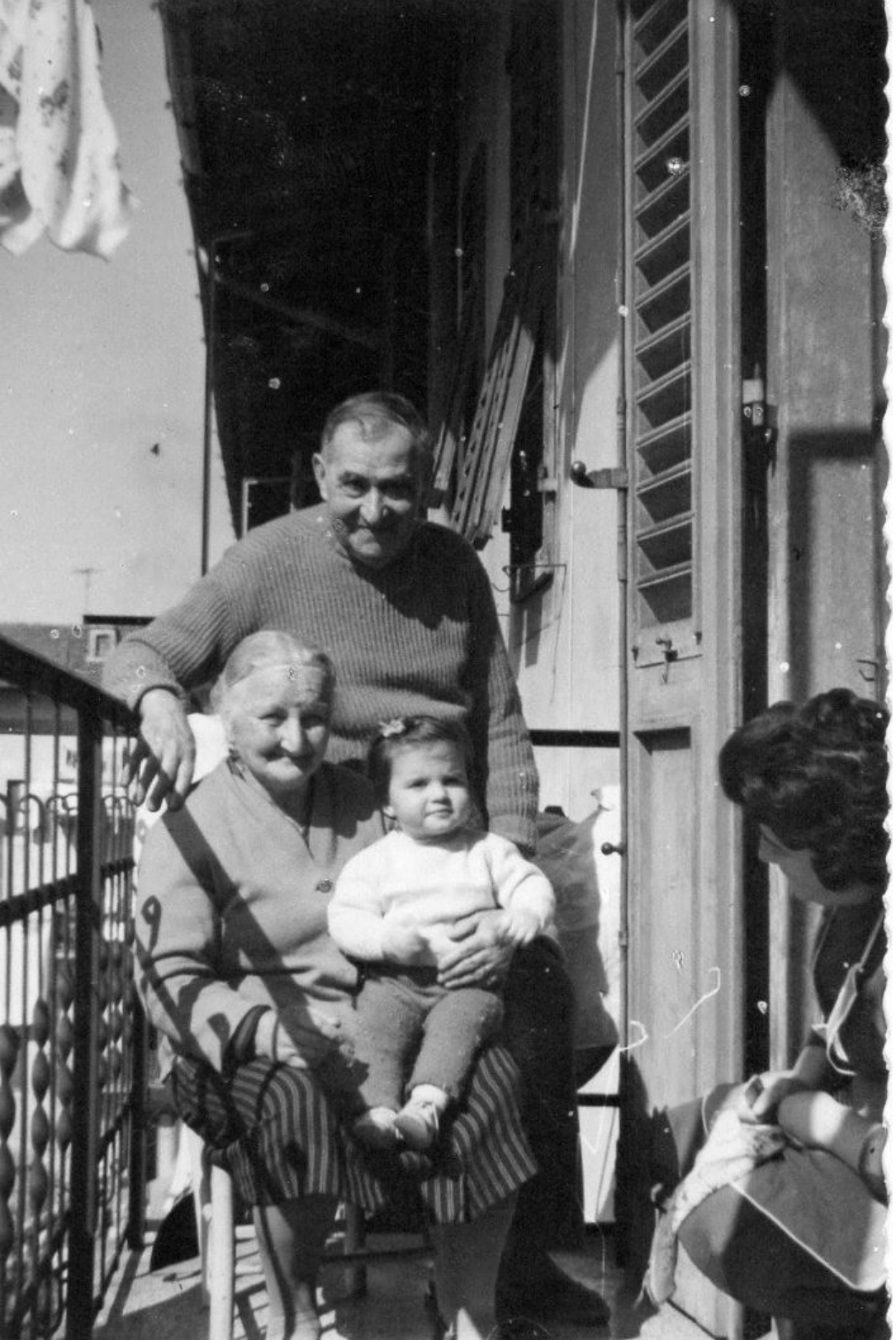
La comédienne Mariella Parisi naît en Sicile, entre la plaine de Catania et ses agrumes, les pentes de l'Etna et son genêt.
Petite, elle se laisse bercer par les histoires de Giufà, racontées par sa grand-mère maternelle, *nonna* Rosa.

Assise dès l'aube sur le pas de sa porte, *nonna* Rosa brodait, tout en chantant et racontant les contes siciliens. Mariella ne se lassait pas de l'écouter.

Les histoires de Giufà étaient aussi une récompense pour inciter Mariella à manger ou à avaler un médicament… En réalité, *nonna* Rosa ne faisait que répéter ce que lui avaient narré ses parents ou ses grands-parents : « Souviens-toi de ces contes. Quand tu seras grande, tu les conteras aussi ».

En Sicile les contes sont souvent une histoire de femmes. Giuseppe Pitrè, folkloriste et écrivain italien du XIXe siècle, disait que les femmes sont plus douées que les hommes dans ce domaine, qu'elles ont plus de charme et d'imagination, et peut-être plus de temps aussi à son époque…





Mariella est aujourd'hui maman de 3 enfants qui vivent en France comme elle. La question de l'héritage se pose. Mariella n'a pas oublié ses racines et continue à raconter Giufà à ses enfants pour les amuser et les émerveiller. Transmettre signifie partager, initier, laisser une trace pour ne pas disparaître.

*

Dans la préhistoire de Lou Alessio, il y a la Calabre, les *pomodori* du marché, les maisons jamais finies et les églises toutes blanches. Mais pour être honnête, à part les beignets de fleurs de courgette de sa *Nonna* Lina, Lou ne connaît pas grand-chose à l'Italie.

Iel fait partie de la 3e génération de la diaspora Italienne, en déclin depuis les années 70. Lou n'a jamais appris à parler la langue de sa grand-mère. Il y a dans son histoire une transmission qui ne s'est pas faite, un trou. Et maintenant qu'Alzheimer est passé par là, le trou restera pour toujours.

Et puis, il y a la rencontre avec Mariella, la découverte de Giufà et de son poids dans l'histoire populaire des pays méditerranéens.

Pour Lou, écrire et jouer ce spectacle, c'est conjurer l'oubli et retrouver ce qu'iel n'a jamais vraiment rencontré : la culture de sa *Nonna*.

L'équipe de création



Écriture & Interprétation

Mariella PARISI

Née en Italie, Mariella arrive en France en 2006. Sa terre natale, la Sicile, lui paraît à cette époque un espace trop étroit pour s'émanciper. Elle se forme au métier de comédienne et replonge dans son passé et ses racines. Autrice et interprète, elle crée la compagnie **A Fuitina** en 2024. Son projet phare, ***Paternò, une histoire sicilienne,*** qui raconte les rituels de la mort et du deuil en Sicile, est en tournée en 2026 (*Sur les Traces de nos Mort.e.s*, *Merci Bonsoir ! ...).*

Lou ALESSIO

Jeune comédien.ne formé.e à l'École de l'Iris, guitariste intimiste depuis le début de son adolescence et amateur.ice de formes théâtrales qui brisent la séparation entre la scène et le public. ***Maman, Giufà... et Moi !*** est sa première plongée dans l'écriture.

Mise en scène

Christophe GRANGER

Auteur-réalisateur, son premier court-métrage ***Coupeur de Route*** a été coproduit par ARTE, sélectionné en 2023 dans une vingtaine de festivals et primé à Angers Premiers Plans, ou aux Prix Unifrance du court-métrage. Il met en scène ***Maman, Giufà... et Moi !***



Actions culturelles

Le spectacle inclut un projet de médiation avec ateliers et temps d'échange. Cuisine et contes traditionnels sont des sujets à découvrir et à approfondir avec les jeunes, notamment en classe (cours d'Italien, de Français, d'Histoire-Géographie, d'Arts Plastiques).

Pratique Théâtrale

A partir du spectacle, des jeux et exercices sont proposés pour initier les enfants/adolescents à la **pratique du conte oral**.

Apprendre à raconter des histoires leur permet de s'affirmer en tant qu'individus. Il s'agit de prendre confiance dans l'oralité, de développer l'expression des émotions, d'enrichir le lexique, de trouver une place dans un groupe, d'améliorer la capacité d'attention et de concentration.

Mariella Parisi a plus de 10 ans d'expérience dans l'animation d'ateliers théâtre en milieu scolaire.

Gastronomie

Des **ateliers gastronomiques** sont proposés afin de réaliser des recettes siciliennes (au choix, sans besoin de cuisson, Tiramisù au citron par exemple). Ils permettent la transmission de savoir-faire ancestraux et, avec la dégustation finale, le renforcement du lien social par le partage.

Échanges

Le spectacle pose la **question de l'héritage culturel**. Quand on arrive d'un autre pays, on n'oublie pas ses racines. Comment les conserver ou les transmettre ?





© Mickael Misceli

Avec le soutien de

La Ferme du Vinatier
Le Nid de Poule
MJC Laennec-Mermoz
Espace Culturel L'Escale

Calendrier

Saison 2026-2027

17 juin 26 Festival Au Cœur de tes Oreilles, Ferme du Vinatier
10 oct. 26 Fête de La Science, Université Lyon 2
5 fév. 27 Lycée Blaise Pascal, Charbonnières Les Bains
11 fév. 27 Collège St. Exupéry, Ambérieu en Bugey
27 fév. 27 Salle Communale, Brindas

Contact

Mariella Parisi / 06 10 66 18 38

* compagnieafuitina@gmail.com * instagram * facebook



© Mickael Misceli